

CHAMBRE
des Représentants.

SÉANCE DU 18 MARS 1926.

Budget du Ministère de l'Intérieur
et de l'Hygiène
pour l'exercice 1926.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Intérieur
et de l'Hygiène pour l'exercice 1926
est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de . . . fr. 43,004,278 »

2° Pour les dépenses
exceptionnelles, à la
somme de . . . 8,240,643 »

Soit ensemble, à la
somme de . . . fr. 51,244,921 »
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 17 mars 1926.

Le Président du Sénat,

C^{te} T' KINT DE ROODENBEKE.

Les Secrétaires,

DUBOST.
A. LIGY.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 18 MAART 1926.

Begroting van het Ministerie van
Binnenlandsche Zaken en Volksge-
zondheid voor het dienstjaar 1926.

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1).

EENIG ARTIKEL.

De Begroting van het Ministerie van
Binnenlandsche Zaken en Volksgezond-
heid voor het dienstjaar 1926 is vast-
gesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de
som van . . . fr. 43,004,278 »

2° Voor de uitzon-
derlijke uitgaven, op de
som van . . . 8,240,643 »

Te zamen, op de som
van . . . fr. 51,244,921 »
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

Brussel, den 17^{en} Maart 1926.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(1) Voir :

Documents du Sénat :

Budget, n° 5 - VI.

Rapport, n° 86.

Amendements, n° 58, 82 et 87.

Annales du Sénat :

Séances des 11, 16 et 17 mars 1926.

(1) Zie :

Gedrukte stukken van den Senaat :

Begroting, n° 5 - VI.

Verslag, n° 86.

Amendementen, n° 58, 82 en 87.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 11, 16 en 17 Maart
1926.

ARTICLES DU TABLEAU.

Modifications adoptées par le Sénat.

Première section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

ADMINISTRATION CENTRALE.

ART. 6.

Redevance à payer à l'Administration
des Postes pour le transport des corres-
pondances de service du Département .
. fr. 124,227 »

CHAPITRE IV.

AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.

ART. 19.

Redevance à payer à l'Administration
des Postes pour le transport des corres-
pondances de service des administra-
tions provinciales et communales . .
. fr. 550,629 »

Deuxième Section. — Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE XIII.

SERVICES DIVERS.

ART. 69 (nouveau).

Contribution de l'État à la souscrip-
tion nationale en faveur des victimes de
l'inondation . . . fr. 2,000,000 »

ART. 70 (nouveau).

Funérailles nationales de S. E. le
cardinal Mercier, archevêque de Ma-
lines, primat de Belgique
. fr. 56,956 »

ARTIKELLEN VAN DE TABEL.

Wijzigingen door den Senaat aangenomen.

Eerste Sectie. — Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

HOOFDBEHEER.

ART. 6.

Aan het Beheer van Posterijen te
betalen sommen voor het vervoer der
dienststukken van het Departement. .
. fr. 124,227 »

HOOFDSTUK IV.

PROVINCIE- EN GEMEENTEZAKEN.

ART. 19.

Aan het beheer van Posterijen te
betalen sommen voor het vervoer der
dienststukken der provinciale en gemeen-
telijke besturen . . . fr. 550,629 »

Tweede Sectie. — Uitzonderlijke uitgaven.

HOOFDSTUK XIII.

ONDERSCHEIDENE DIENSTEN.

ART. 69 (nieuw).

Bijdrage van den Staat aan de natio-
nale inschrijving ten voordeele der
slachtoffers van den watersnood. . .
. fr. 2,000,000 »

ART. 70 (nieuw).

Nationale lijkplechtigheden van Z. E.
kardinaal Mercier, aartsbisschop van
Mechelen, primaat van België . . .
. fr. 56,956 »